



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

15 June 2005

Russian

Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций

по праву международной торговли

Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)

Восьмая сессия

Вена, 5–9 сентября 2005 года

Обеспечительные интересы

Рекомендации проекта руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

Записка Секретариата

Добавление

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XI. Коллизионное право	136–149	2
XII. Процесс перехода.	150–158	11



XI. Коллизионное право*

Цель

Цель коллизионных норм состоит в том, чтобы определить законодательство, применимое к каждому из следующих вопросов: создание обеспечительного права; отношения между обеспеченным кредитором и лицом, предоставляющим право; действительность обеспечительного права в отношении третьих сторон; приоритет обеспечительного права по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований; и принудительная реализация обеспечительного права.

Эти нормы должны применяться также по мере необходимости в отношении прав, которые не классифицируются в качестве "обеспечительных прав", однако выполняют аналогичные экономические функции и могут конкурировать с обеспечительными правами, например в отношении прав цессионария дебиторской задолженности, поставщика товаров, который сохраняет правовой титул на товары на основании договоренности о сохранении правового титула, или арендодателя в рамках финансируемой аренды.

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что формулировка "по мере необходимости" призвана дать государствам, применяющим неунитарный подход, некоторую гибкость в том, что касается способа ассимиляции механизмов финансирования закупок с обеспечительными средствами (см. A/CN.9/574, пункт 34). Рабочая группа, возможно, пожелает также вспомнить о том, что формулировка "в отношениях между сторонами" была добавлена после слова "создание" для проведения в руководстве различия между "действительностью в отношениях между сторонами" и "действительностью в отношении третьих сторон". Тем не менее можно говорить лишь о двух категориях действительности, но не о двух способах или двух моментах создания обеспечительного права. Таким образом, эти рекомендации больше не относятся к созданию обеспечительного права "в отношениях между сторонами". Рабочая группа, возможно, пожелает включить сноску к первому пункту раздела, посвященного цели, которая будет гласить: "Значение этих терминов разъясняется, соответственно, в главах IV, V, VI, VII и VIII".]

Обеспечительные права в материальном имуществе

136. В законодательстве следует предусмотреть, что вопросы, касающиеся создания обеспечительного права в материальном имуществе, его действительности в отношении третьих сторон и его приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований, регулируются законодательством государства, в котором находятся обремененные активы (в отношении товаров, находящихся в процессе транзитной перевозки, и экспортных товаров см. также рекомендацию 142). Что же касается обеспечительных прав в материальном имуществе, которые обычно применяются более чем в одном государстве, то в законодательстве следует

* Рекомендации подготовлены в тесном сотрудничестве с Гаагской конференцией по международному частному праву.

предусмотреть, что такие вопросы регулируются законодательством государства, в котором находится лицо, предоставляющее право.

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о том, что рекомендацию 136 следует применять в отношении оборотных документов. Что касается оборотных инструментов, то Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли применять в отношении них рекомендацию 136, если на них не распространяется непосессорное обеспечительное право, когда следует применять рекомендацию 137.]

Обеспечительные права в нематериальном имуществе

137. В законодательстве следует предусмотреть, что вопросы, касающиеся создания обеспечительного права в нематериальном имуществе, его действительности в отношении третьих сторон и его приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований, регулируются законодательством государства, в котором находится лицо, предоставляющее право.

Обеспечительные права в поступлениях от заимствования по независимому обязательству

138. [В законодательстве следует предусмотреть, что:

а) с учетом подпунктов (b) и (c) вопросы, касающиеся создания обеспечительного права в поступлениях от заимствования по независимому обязательству, его действительности в отношении третьих сторон, приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований и принудительной реализации, регулируются законодательством государства, в котором находится лицо, предоставляющее право;

б) в том случае, если платеж истребуется у эмитента/гаранта или назначенного лица или производится с подтверждения эмитента/гаранта или назначенного лица, вопросы, касающиеся действительности обеспечительного права в поступлениях от заимствования по независимому обязательству, приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований и принудительной реализации, регулируются законодательством государства, в котором находится [соответствующий филиал плательщика] плательщик поступлений; и

с) права и обязанности эмитента/гаранта или назначенного лица совершать или не совершать какие-либо действия на основании запроса о подтверждении уступки поступлений или на основании сделанного таким лицом подтверждения регулируются законодательством, которое указывается в подтверждении этого лица либо, в отсутствие подтверждения или выбора законодательства в таком подтверждении, законодательством государства, в котором находится данное лицо, без учета законодательства, регулирующего само независимое обязательство.]

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том: i) необходим ли пункт (a) с учетом того, что он дублирует правило, содержащееся в рекомендации 137; ii) необходим ли

пункт (b) с учетом того, что он касается вопроса о защите должника по счету, который рассматривается в рекомендации 147; iii) необходим ли пункт (c) с учетом того, что в нем рассматривается договорной вопрос. Рабочая группа, возможно, пожелает также пояснить значение термина "местонахождение лица" для целей настоящей рекомендации.]

Обеспечительные права в банковских счетах

139. [За исключением тех случаев, когда в рекомендации 140 предусматривается обратное] в законодательстве должно быть предусмотрено, что вопросы, касающиеся создания обеспечительного права, его действительности в отношении третьих сторон, приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований, прав и обязанностей депозитарного банка в отношении обеспечительного права и принудительной реализации обеспечительного права в банковских счетах, регулируются

Альтернативный вариант А

законодательством государства, которое ясно указывается в соглашении о счете как государство, законодательство которого регулирует соглашение о счете, или другим законодательством, если в соглашении о счете ясно предусмотрено, что такое другое законодательство применимо ко всем таким случаям. Тем не менее законодательство, определенное в настоящей рекомендации, применяется лишь в том случае, если в момент заключения соглашения о счете депозитный банк имел в этом государстве отделение, которое на регулярной основе осуществляет деятельность по обслуживанию банковских счетов.

[Примечание для Рабочей группы: альтернативный вариант А основывается на тексте статьи 4.1 Гаагской конвенции о праве, применимом к определенным правам в отношении опосредованно удерживаемых ценных бумаг (Гаагская конвенция).]

139 бис. Если применимое право не определено согласно рекомендации 139, но ясно и недвусмысленно указано в письменном соглашении о счете, которое банк заключил через конкретное отделение, то в законодательстве должно быть предусмотрено, что во всех случаях, оговоренных в рекомендации 139, применяется право, действующее в государстве, в котором находилось это отделение, если такое отделение отвечало условиям, оговоренным во втором предложении рекомендации 139.

[Примечание для Рабочей группы: настоящая рекомендация основывается на статье 5.1 Гаагской конвенции.]

139 тер. Если применимое право не определено согласно рекомендации 139 или 139 бис, таким правом является право, действующее в государстве, согласно законодательству которого депозитный банк был зарегистрирован или иным образом организационно оформлен в момент заключения соглашения о счете или, в случае отсутствия такого соглашения, в момент открытия банковского счета.

[Примечание для Рабочей группы: настоящая рекомендация основывается на тексте статьи 5.2 Гаагской конвенции.]

139 кватер. Если применимое право не определено согласно рекомендациям 139, 139 бис или 139 тер, таким правом является право, действующее в государстве, в котором находилось коммерческое предприятие депозитного банка или, если у депозитного банка имелось несколько коммерческих предприятий, его главное коммерческое предприятие в момент заключения письменного соглашения о счете или, в случае отсутствия такого соглашения, в момент открытия банковского счета.

[Примечание для Рабочей группы: настоящая рекомендация основывается на тексте статьи 5.3 Гаагской конвенции.]

Альтернативный вариант В

Такой же, как вариант А, но без рекомендаций 139 бис, 139 тер и 139 кватро, которые могут быть заменены следующей формулировкой: "Если применимое право не определено согласно рекомендации 139, в законодательстве должны быть оговорены резервные нормы, основанные на тексте статьи 5 Гаагской конвенции".

[Примечание для Рабочей группы: альтернативный вариант В представляет собой упрощенный текст варианта А. В комментарий можно было бы включить подробные резервные нормы Гаагской конвенции с надлежащими разъяснениями. Пересмотренный вариант В мог бы предусматривать исключение из рекомендации любой ссылки на резервные правила, и включение их вместо этого в комментарий вместе с подробными разъяснениями.]

Альтернативный вариант С

законодательством государства, [имеющего наиболее тесные отношения с депозитным банком], в котором находится банковский счет.

[Примечание для Рабочей группы: альтернативный вариант С добавлен по просьбе Рабочей группы (см. A/CN.9/574, пункт 80). Он основывается на том допущении, что местонахождение банковского счета можно легко установить (например, на основании международного номера банковского счета, содержащего как номер счета, так и код банка, в котором находится счет).]

140. [Если государство, в котором находится лицо, предоставляющее право, признает регистрацию в качестве возможного способа достижения действительности обеспечительного права в банковских счетах в отношении третьих сторон, то действительность обеспечительного права в банковских счетах, достигаемая путем регистрации, устанавливается на основании законодательства этого государства.]

[Примечание для Рабочей группы: в соответствии с просьбой Рабочей группы (см. A/CN.9/574, пункт 80), рекомендация 140 была заключена в квадратные скобки. Эта рекомендация будет дополнять рекомендацию 139 (независимо от того, какой вариант будет принят) и будет предусматривать, что если государство, в котором находится лицо, предоставляющее право, признает регистрацию в качестве возможного способа достижения действительности в отношении третьих сторон, то вопрос действительности обеспечительного права в банковских счетах в отношении

третьих сторон, достигнутой путем регистрации, будет регулироваться законодательством государства, в котором находится лицо, предоставляющее право. В случае принятия этого предложения оно позволит обеспеченному кредитору при таких условиях регистрировать обеспечительное право в банковских счетах в том же государстве, в котором он регистрирует обеспечительное право в другом нематериальном имуществе. Рекомендация 140 распространяется лишь на действительность в отношении третьих сторон, достигнутую путем регистрации. Вопрос, касающийся действительности в отношении третьих сторон, достигнутой с помощью контроля или других способов, будет регулироваться законодательством, определенным в рекомендации 139 (согласно рекомендации 63 в документе A/CN.9/WG.VI/WP.21/Add.1, обеспечительное право в банковских счетах, действительность которого в отношении третьих сторон достигнута посредством контроля, имеет приоритет по сравнению с обеспечительным правом в банковских счетах, действительность которого в отношении третьих сторон достигнута посредством регистрации).]

Поступления

141. В законодательстве следует предусмотреть, что:

а) вопросы создания обеспечительного права в поступлениях регулируются законодательством, регулирующим вопросы создания обеспечительного права в первоначальных обремененных активах, являющихся источником поступлений; и

б) вопросы, касающиеся действительности обеспечительного права в поступлениях в отношении третьих сторон и их приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований, регулируются тем же законодательством, которое регулирует вопросы, касающиеся действительности обеспечительного права в первоначальных обремененных активах того же рода, что и поступления, в отношении третьих сторон и их приоритета по сравнению с правами конкурирующих заявителей требований.

Товары, находящиеся в процессе транзитной перевозки, и экспортные товары

142. В законодательстве следует предусмотреть, что обеспечительное право в материальном имуществе (помимо оборотных инструментов или оборотных документов), находящемся в процессе транзитной перевозки или предназначенном на экспорт из государства, в котором оно находится в момент создания обеспечительного права, может также быть создано и стать действительным в отношении третьих сторон согласно законодательству государства места назначения при условии, что такое имущество перемещается в это государство в течение оговоренного короткого срока после момента создания обеспечительного права.

[Примечание для Рабочей группы: рекомендации, касающиеся товаров, находящихся в процессе транзитной перевозки, и экспортных товаров, были объединены, поскольку они предусматривают применение одного и того же законодательства. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли применять рекомендацию 142 в отношении всех видов

"материального имущества", которое, согласно используемому в Руководстве определению, включает оборотные инструменты и оборотные документы.]

Значение термина "местонахождение" лица, предоставляющего право

143. В законодательстве следует предусмотреть, что для целей рекомендаций настоящей главы лицо, предоставляющее право, находится в том государстве, где расположено его коммерческое предприятие. Если коммерческие предприятия лица, предоставляющего право, находятся в нескольких государствах, то коммерческим предприятием лица, предоставляющего право, считается предприятие, из которого осуществляется центральное управление лица, предоставляющего право. Если лицо, предоставляющее право, не имеет коммерческого предприятия, необходимо сделать ссылку на обычное местожительство лица, предоставляющего право.

Соответствующий момент для определения местонахождения

144. В законодательстве следует предусмотреть, что применительно к вопросам создания обеспечительного права ссылки на местонахождение активов или лица, предоставляющего право, в рекомендациях настоящей главы означают ссылки на такое местонахождение в момент создания обеспечительного права, а применительно к вопросам действительности в отношении третьих сторон и приоритета, – ссылки на местонахождение в момент возникновения соответствующего вопроса.

[Примечание для Рабочей группы: согласно рекомендации 144, в случае изменения местонахождения (соответственно) активов или лица, предоставляющего право, после момента создания обеспечительного права, вопросы действительности обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритета регулируются законодательством государства, в котором в данный момент находятся активы или лицо, предоставляющее право, даже в том случае, если все конкурирующие требования возникли до момента изменения местонахождения. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включить оговорку, согласно которой такие споры о приоритете и далее будут регулироваться законодательством государства первоначального местонахождения при условии, что обеспеченный кредитор предпринял все требуемые согласно этому законодательству шаги для обеспечения действительности своего обеспечительного права в отношении третьих сторон.]

Сохранение действительности в отношении третьих сторон при изменении местонахождения

145. В законодательстве следует предусмотреть, что если обеспечительное право в обремененных активах является действительным в отношении третьих сторон в соответствии с законодательством какого-либо государства, помимо принимающего государства, и местонахождение обремененных активов или лица, предоставляющего право (в зависимости от того, что предусмотрено в рекомендациях настоящей главы), изменяется в результате перемещения в принимающее государство, обеспечительное право продолжает оставаться действительным в отношении третьих сторон в соответствии с законодательством принимающего государства в течение [указать] дней после

того, как местонахождение обремененных активов или лица, предоставляющего право (в зависимости от того, что предусмотрено в рекомендациях настоящей главы), изменилось в результате перемещения в принимающее государство. Если требования принимающего государства, касающиеся обеспечения действительности обеспечительного права в отношении третьих сторон, выполняются до истечения указанного срока, обеспечительное право продолжает оставаться действительным в отношении третьих сторон после истечения этого срока в соответствии с законодательством принимающего государства.

[Примечание для Рабочей группы: в целях разъяснения порядка применения рекомендации 145 в контексте возникновения спора о приоритете Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о добавлении в конец рекомендации 145 следующей формулировки: "и при установлении приоритета согласно законодательству принимающего государства для целей любого правила, для которого имеет значение момент регистрации или другого метода достижения действительности в отношении третьих сторон, таким моментом является момент, в который произошло такое событие согласно законодательству этого другого государства."]

Отсылка

146. В законодательстве следует предусмотреть, что ссылка на "законодательство" другого государства, как на законодательство, регулирующее определенный вопрос, означает ссылку на действующее в этом государстве законодательство, помимо коллизионных норм.

Законодательство, регулирующее права и обязательства лица, предоставляющего право, и обеспеченного кредитора

147. В законодательстве следует предусмотреть, что взаимные права и обязательства лица, предоставляющего право, и обеспеченного кредитора [в отношении обеспечительного права], вытекающие из соглашения об обеспечении [или предусмотренные законом], регулируются законодательством, которое они выбрали [, а в отсутствие выбора такого законодательства, – законодательством, регулирующим соглашение об обеспечении,] [государства, в котором лицо, предоставляющее право, находится в момент создания обеспечительного права].

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что к рекомендации 147, основанной на статье 28 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке, предложены три поправки. Фраза "в отношении обеспечительного права" обеспечивает применимость этой нормы к правам и обязательствам сторон, которые связаны с обеспечительным правом, и таким образом увязывает сферу применения настоящего положения с предметом Руководства. Добавление формулировки "предусмотренные законом" обуславливает применимость этой нормы в отношении связанных с обеспечительным правом прав и обязательств, которые, хотя и возникают в результате создания обеспечительного права (и в этом смысле зарождаются в соглашении об обеспечении), вытекают из законодательства, поскольку они не рассматриваются явно или косвенно в соглашении об обеспечении, а становятся частью обеспечительного права в

силу закона. Если не добавлять эту формулировку, то в Руководстве будет отсутствовать коллизионная норма, позволяющая определить государство, законодательство которого регулирует права и обязательства этой категории, например в случае, когда необходимо определить характер и пределы обязанности обеспеченной стороны проявлять заботливость в отношении обеспечения, находящегося в ее распоряжении, т.е. обязательства, которое, строго говоря, не вытекает из соглашения об обеспечении, а является частью обеспечительного права в силу закона. Что касается резервной нормы, применимой в случае отсутствия выбора законодательства сторонами, то в рекомендации 147 предлагаются три альтернативных варианта. Первый вариант состоит в том, чтобы не предусматривать никакой резервной нормы на том основании, что в ней нет необходимости, поскольку в большинстве случаев стороны обеспеченных сделок включают в свои соглашения оговорку о выборе законодательства. Второй вариант предусматривает увязку права, применимого к правам и обязательствам сторон, с правом, применимым исключительно в отношении договорных прав и обязательств, – этот подход скорее всего будет отвечать ожиданиям сторон. Третий вариант предусматривает ссылку на местонахождение лица, предоставляющего право (которое может быть связующим фактором согласно второму альтернативному варианту). Этот третий альтернативный вариант, возможно, обеспечивает больше ясности, чем остальные варианты, и может привести к тому, что права и обязательства сторон, охватываемых рекомендацией 147, и чисто договорные права и обязательства сторон будут регулировать разные законодательства.]

Законодательство, регулирующее права и обязательства должника по счету и цессионария

148. В законодательстве следует предусмотреть, что вопросы, касающиеся отношений между должником по счету и цессионарием уступленной дебиторской задолженности и между лицом, которому передается оборотный инструмент, и лицом, обязующимся по этому оборотному инструменту, а также условий, при которых на уступку дебиторской задолженности можно ссылаться в отношении должника по счету или лица, обязующегося по оборотному инструменту, и заключения о том, были ли исполнены обязательства должника по счету или обязующегося лица, регулируются законодательством, которое регулирует вопросы дебиторской задолженности или оборотного инструмента.

[Примечание для Рабочей группы: цель этой рекомендации состоит в том, чтобы не допустить такого понимания, что в рекомендации 149, посвященной законодательству, регулирующему вопросы принудительной реализации обеспечительного права в отношении лица, предоставляющего право, определяется законодательством, которое регулирует принудительную реализацию уступленной дебиторской задолженности обеспеченным кредитором в отношении должника по счету (или лица, обязующегося по оборотному инструменту). Тем не менее рекомендация 148, основывающаяся на статье 29 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке, применяется в отношении всех отношений между должником по счету уступленной дебиторской задолженности или лицом, обязующимся по оборотному инструменту, и обеспеченным кредитором, которые включают принудительную реализацию, но не ограничиваются ею.]

Вопросы принудительной реализации

149. В законодательстве следует предусмотреть, что:

Альтернативный вариант А

Вопросы, затрагивающие принудительную реализацию обеспечительного права за пределами производства по делам о несостоятельности, регулируются законодательством государства, в котором осуществляется принудительная реализация.

Альтернативный вариант В

Вопросы, затрагивающие принудительную реализацию обеспечительного права за пределами производства по делам о несостоятельности, регулируются законодательством, которое регулирует соглашение об обеспечении [, которое определяется в соответствии с рекомендацией 147]. Тем не менее:

а) обеспеченный кредитор может вступить во владение материальными обремененными активами без согласия лица, во владении которого они находятся, только в соответствии с законодательством государства, в котором находятся эти активы в тот момент, когда обеспеченный кредитор вступает во владение ими;

б) суд может применять такие положения собственного законодательства, которые, независимо от коллизионных норм, должны применяться даже в случаях международного характера; и

с) суд может отказать в применении законодательства, установленного согласно первому предложению настоящей рекомендации, только в том случае, если последствия его применения явно противоречат публичному порядку государства суда.

[Примечание для Рабочей группы: подпункты (b) и (c) основываются на положениях статьи II Гаагской конвенции. Подпункт (c) относится лишь к первому предложению этой рекомендации, а не к подпункту (a), поскольку стороны соглашения об обеспечении и третьи стороны в государстве, в котором находятся обремененные активы, всегда должны иметь возможность опираться на законодательство того места, где имело место новое вступление во владение материальными обремененными активами, и пользоваться защитой такого законодательства, с тем чтобы регулировать такие действия, и lex fori не должен иметь преимущественное действие по сравнению с lex situs.]

Воздействие несостоятельности на коллизионные нормы

[Примечание для Рабочей группы: см. рекомендацию К и примечание к рекомендациям настоящего Руководства по вопросам несостоятельности A/CN.9/WG.VI/WP.21/Add.3, следующего содержания: "Законодательство должно предусматривать, что, несмотря на открытие производства по делу о несостоятельности, создание, действительность в отношении третьих сторон, приоритет и принудительная реализация обеспечительного права регулируются тем законодательством, которое применялось бы в отсутствие производства по делу о несостоятельности. Настоящая рекомендация не

оказывает воздействия на применение каких-либо норм о несостоятельности, включая любые нормы, касающиеся приоритета или принудительной реализации обеспечительного права и расторжения связанных с ним сделок.

[Примечание для Рабочей группы: В комментарии будет разъясняться взаимосвязь настоящей рекомендации и рекомендаций 30 и 31 Руководства по вопросам несостоятельности. В комментарии будет также содержаться пояснение, что настоящая рекомендация содержит ссылку на нормы о несостоятельности без учета того, определяются ли они в каких-либо целях как процессуальные, материально-правовые, юрисдикционные или иные нормы.]"]

Федеративные государства

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, необходимо ли предусмотреть дополнительную рекомендацию для применения рекомендаций настоящей главы в отношении федеративных государств.]

XII. Процесс перехода

Цель

Цель положений законодательства, касающихся процесса перехода, состоит в том, чтобы обеспечить справедливый и эффективный переход от режима, существовавшего до принятия такого законодательства, к режиму, который будет действовать после его принятия.

Дата вступления в силу

150. В законодательстве следует указать дату или механизм установления даты после принятия законодательства, с которой оно вступит в силу ("дата вступления в силу") с учетом:

- a) воздействия даты вступления в силу на решения о кредитовании и, в частности, максимизации преимуществ, связанных с принятием законодательства;
- b) необходимых регулирующих, институциональных, просветительских и других мероприятий или улучшения инфраструктуры, которые должны быть проведены государством; статуса ранее действовавшего законодательства и другой инфраструктуры;
- c) согласования нового законодательства с другим законодательством;
- d) содержания конституционных норм применительно к сделкам, заключенным до вступления законодательства в силу, и стандартной или приемлемой практики вступления законодательства в силу (например, в первый день месяца); и
- e) необходимости предоставить затрагиваемым сторонам достаточное время для подготовки к применению законодательства.

Переходный период

151. В законодательстве следует предусмотреть определенный срок после даты вступления в силу ("переходный период"), в течение которого кредиторы с обеспечительными правами, действительными в отношении лица, предоставляющего право, и третьих сторон согласно ранее действовавшему режиму, могут предпринимать шаги для обеспечения действительности таких прав в отношении лица, предоставляющего право, и третьих сторон согласно новому законодательству. В законодательстве следует предусмотреть, что, если такие шаги предпринимаются в течение переходного периода, права кредитора в отношении таких сторон остаются действительными.

Приоритет

152. В законодательстве следует предусмотреть четкие правила, позволяющие определить:

- а) какое законодательство применяется по вопросам приоритета обеспечительных прав, возникающих после даты вступления в силу;
- б) какое законодательство применяется по вопросам приоритета обеспечительных прав, существовавших до даты вступления в силу; и
- с) какое законодательство применяется по вопросам приоритета обеспечительных прав, существовавших до даты вступления в силу, и обеспечительных прав, возникающих после даты вступления в силу.

153. В законодательстве следует предусмотреть, что вопросы приоритета обеспечительных прав, возникающих после даты вступления в силу, регулируются новым законодательством.

154. В законодательстве следует в целом предусмотреть, что вопросы приоритета обеспечительных прав, существовавших до даты вступления в силу, регулируются в соответствии с ранее существовавшим правовым режимом. Вместе с тем в законодательстве следует также предусмотреть, что такие ранее действовавшие нормы будут применяться только в том случае, если после даты вступления в силу не произойдет какого-либо события, которое изменит приоритет согласно ранее существовавшему режиму. Если такое событие происходит, приоритет определяется в соответствии с новым законодательством.

155. В отношении сравнительного приоритета обеспечительных прав, существовавших до даты вступления в силу, и обеспечительных прав, возникших после даты вступления в силу, в законодательстве следует предусмотреть, что оно будет применяться, поскольку субъект права, существовавшего до даты вступления в силу, может в течение переходного периода обеспечить приоритет в соответствии с таким законодательством, предприняв любые шаги, которые являются необходимыми согласно этому законодательству. В течение переходного периода приоритет права, существовавшего до даты вступления в силу, должен сохраняться, как если бы это законодательство не вступило в силу. Если в течение переходного периода предпринимаются соответствующие шаги, субъект права, существовавшего до даты вступления в силу, должен обладать приоритетом в той же степени, в какой это имело бы место, если бы данное законодательство вступило в силу в момент

заключения первоначальной сделки и если бы такие шаги были приняты в этот момент.

156. Если спор рассматривается в судебном порядке (или в рамках сопоставимой системы урегулирования споров) или если обеспеченный кредитор предпринял шаги в целях реализации своих прав на дату вступления законодательства в силу, в законодательстве следует предусмотреть, что оно не применяется в отношении прав и обязательств сторон.

157. В законодательстве следует рассмотреть вопрос о переходе от режима, который не предусматривал регистрации, к режиму, в котором регистрация является условием обеспечения действительности обеспечительных прав в отношении третьих сторон.

158. В законодательстве следует обеспечить, чтобы переход не был сопряжен с какими-либо дополнительными затратами помимо номинальных расходов на регистрацию.
